

ESTRATEGIA EDUCATIVA INTERCULTURAL PARA CUIDADORAS DE MENORES DE UN AÑO EN LA COMUNIDAD KANKUAMA

Marlyc Sánchez Sanabria¹

Odalís Torres Pacheco²

Érica Daza Barros³

Giset Calderón Miranda⁴

Recepción: 27-09-2011

Aprobación: 13-12-2011

RESUMEN

Develar la cosmovisión de cuidadoras del menor de un año kankuamo; saber empírico argumentando una estrategia educativa intercultural para la salud nutricional. Investigación cualitativa en educación, estudio fenomenológico con método etnográfico enfocado con diseño de estudio de caso comprendiendo los fenómenos como se ven en su contexto natural. El estudio se logró mediante entrevistas distribuidas en tres fases: conocimientos previos en cuidados de salud nutricional según ciclo vital humano; reflexiones basadas en aprendizaje teniendo en cuenta los problemas y procesos de cambio en cuidado de salud nutricional.

Palabras clave: Estrategia pedagógica, constructivista, kankuamo, salud nutricional, educación intercultural.

¹ Ph.D. en Ciencias de la Educación URBE (Universidad Rafael Belloso Chacín). MSc. en Salud Pública UNIVALLE. MSc. en Ciencias de la Educación UNINORTE. Enfermera UIS. Docente investigador, Universidad Popular del Cesar. E-mail: macris01co@hotmail.com, marinasanchez@unicesar.edu.co

² Enfermera IPS KANKUAMA. E-mail: torres.odalis@hotmail.com

³ Enfermera Universidad Popular del Cesar. E-mail: erika-daza@hotmail.com

⁴ Enfermera Universidad Popular del Cesar. E-mail: gicam3@hotmail.com

INTERCULTURAL EDUCATIVE STRATEGY TO KANKUAMO DAY CARE WORKERS

ABSTRACT

This article is about an ethnographic and qualitative research aimed at identifying cultural values around babysitting in order to justify an educative program on this issue based on Kankuamo culture experience. To do so, some research tools are case study, interviewing and the community phenomena comprehension. The research process is arranged in three different stages. First, background knowledge about healthcare and nutrition according to human life cycle. Secondly, reflections on nutrition and healthcare matters and changes. Finally, interaction activities in order to spawn dynamic attitudes.

Key words: educative strategy, kankuamo, health, nutrition, intercultural education.

INTRODUCCIÓN

Según la constitución de 1991 Colombia es un país multicultural; esto significa que existe un reconocimiento de la presencia de los indígenas como personas ciudadanas con derechos y deberes; razón por lo que instituciones tanto oficiales como privadas deben dar acceso a esta población y a su vez ellos responder como ciudadanos benefactores.

En Colombia existen poblaciones con problemas relacionados con los hábitos sanitarios y estilos de vida y lo referente a enfermedades infectocontagiosas orales y enfermedades nutricionales, que están ligadas con los procesos de acompañamiento de las cuidadoras primarias.

Las diferentes entidades gubernamentales que fomentan la calidad de vida de la población en Colombia han creado programas relacionados con salud, nutrición y educación básica. Teniendo en cuenta a la familia de un niño con problemas de desnutrición, se diseñó la presente propuesta que reconoce la realidad social colombiana al presentar un 80% de condiciones de pobreza

unido a problemas de desnutrición,⁵ por lo tanto surge este trabajo decisivo e intersectorial que apunte a mejorar las condiciones de vida.

En Valledupar Colombia, específicamente en la Mina, donde se puede observar que muchas personas presentan alteración de su condición física debido a su estado nutricional, lo que les impide tener un normal desarrollo de la capacidad pico-biológica y resistencia a enfermedades que están asociadas al comportamiento y a los hábitos nutricionales. Por otra parte, la producción local de alimentos no satisface las necesidades de esta población, conllevando a la desnutrición así como a un incremento de la tasa de morbilidad, especialmente en la población infantil.

Considerando que los problemas en el campo de la salud pública no son simples, la desnutrición es bastante compleja, ésta comprende aspectos médicos, sociales, económicos y psicológicos; por ello, superarlos exige la cooperación de todas las organizaciones públicas y privadas de la comunidad, además de la participación de profesionales que se encarguen de establecer la importancia que tiene la alimentación en la calidad de la salud de las personas. Entonces, afrontar y pretender solucionar esta problemática requiere de un programa de atención integral que no sólo sea de dotación alimentaria sino de educación a la comunidad, en aspectos tales como la siembra diversa aprovechando que la Sierra Nevada de Santa Marta posee varios pisos térmicos.

Por lo anterior, el grupo de investigadoras reconoce que no existe un equipo interdisciplinario que realice el acompañamiento terapéutico necesario en casa de manera continua, constante y persistente para abordar de un modo efectivo los estilos de vida no saludables del área rural de la Sierra Nevada de Santa Marta; en este contexto, la enfermera es la responsable de liderar ese trabajo vital para modelar modos de cuidado acordes con la cultura nativa para conservar sus costumbres de vida saludable, pues es esta profesional la que tiene mayor oportunidad de observar los problemas nutricionales de las comunidades de manera más cercana y pudiendo, de esta forma investigar las costumbres alimenticias de la familia o del individuo detectando, así, las deficiencias palpables son susceptibles de ser corregidas mediante programas educativos e ilustrativos con respecto a la selección de alimentos

⁵ Fundación del Niño Desnutrido Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe. *Educación Intercultural Bilingüe -Identidad y Cultura -Pueblos y Comunidades – salud. Colombia: Innovador programa de salud para indígenas en la Sierra Nevada.*

que suministren los nutrientes adecuados; esta situación se dificulta debido a la continua migración de los nativos por la explotación del suelo, ya que en este siguen presentes las secuelas de la calidad del suelo debido a la invasión de langostas, el cultivo de marihuana, la intervención gubernamental por la fumigación con químicos para erradicar los cultivos ilícitos y el enfrentamiento entre las fuerzas militares y colonos por la siembra ilícita. A este fenómeno se le suma el proceso de asimilación de otros valores ajenos a la cultura kankuama, que se ha venido acentuando en forma acelerada desde la década de los cuarenta del siglo XX a raíz de una cruzada civilizatoria que buscaba sacar al indígena de su “ignorancia” y llevarlo a participar del modelo de desarrollo.

En realidad, lo que se buscaba con las medidas mencionadas era la incorporación de los indígenas a la producción y al mercado del sistema capitalista, mediante un proceso de alienación mental y espiritual, que en determinados momentos los alejaba de su Ley de Origen, haciéndolos incluso renegar de su propia identidad, pero paradójicamente en forma contraria algunos líderes nativos procedieron a adoptar procesos de resistencia cultural, para conservar las tradiciones y cultura que hoy en día persisten. Esta situación afectó no sólo los niveles de vida, sino también el equilibrio social y espiritual de la etnia Kankuama.⁶

Talco Arias, Josaimo afirma que⁷ tras el reconocimiento legal por parte del Estado colombiano, de garantías constitucionales para la protección de la diversidad étnica y cultural del país y el sentido de pertenencia arraigado en los mayores por reivindicar valores propios de su cultura, los kankuamos gestan un proceso organizativo entorno a la recuperación de “los valores tradicionales y un auto reconocimiento de lo que somos, un pueblo con cultura diferente”. A partir de este reconocimiento se inicia un proceso de re contextualización cultural, de rescate y conservación del territorio ancestral, la identidad étnica y cultural de acuerdo con la realidad actual, entendiendo que el territorio es un espacio vital para la etnia.

Sin embargo, la pujanza del pueblo para recuperar el entorno cultural se afectó por la incidencia de las dinámicas del conflicto armado en la Sierra Nevada de Santa Marta: abandono institucional, usurpación del gobierno propio, reclutamiento forzado, muertes selectivas, masacres y desplazamiento.

⁶ *Ibidem.*

⁷ *Talco Arias.* En saneamiento ambiental para Nabusimake.

En medio de todo el panorama crítico que planteó el conflicto armado en la zona, se constituyó el Resguardo Indígena Kankuamo⁸ invistiendo a la autoridad indígena de entidad pública de carácter especial como la única instancia legitimada para concertar las acciones que la institucionalidad pretenda adelantar en este territorio. Por ello se reitera la firme e irrevocable decisión de reivindicar sus derechos colectivos: territorio, cultura, autonomía y consulta, como los principios que fundamentan su razón de ser.

De acuerdo con lo expresado por Jaime Arias en el Cabildo Kankuamo en la “Declaración Conjunta de los cuatro pueblos y Organizaciones Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta” de diciembre de 1999, ellos afirman que los cuatro pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta: Iku, Kaggaba, Wiwa y Kankuamo, desde 1999 han conformado un espacio político de unidad denominado Consejo Territorial de Cabildos de la Sierra Nevada (CTC) y que desde este escenario trazan lineamientos para la intervención institucional en la Sierra Nevada de Santa Marta⁹, desde el cual se pretende armonizar y delimitar la intervención externa, sobre la base de dos dimensiones: fortalecimiento del gobierno propio y consolidación territorial, a través del saneamiento y ampliación de los resguardos y recuperación de los sitios sagrados, principalmente los que demarcan la Línea Negra.

Los kankuamos son una comunidad indígena colombiana que ocupa una importante porción de la vertiente suroriental del macizo de la Sierra Nevada de Santa Marta, entre los departamentos del Cesar, Magdalena y Guajira. Esta comunidad se encuentra en proceso de recuperación de sus costumbres ancestrales, las cuales se difuminaron a raíz de un fuerte proceso de aculturación.

Una situación importante en los problemas de desnutrición en el pueblo kankuamo se debe a la temprana incursión en la vida sexual de la mujer, lo que repercute en la adopción no adecuada de su rol como madres y por ende, en la no aceptación de la lactancia materna como un alimento esencial

⁸ Instituto Colombiano de la Reforma Agraria - INCORA (hoy INCODER). *Resolución No. 012 del 10 de abril del 2003.*

⁹ “Declaración Conjunta de los cuatro pueblos y Organizaciones Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta,” Colombia, diciembre de 1999. “Políticas de los Pueblos Indígenas de la Sierra”, marzo de 2002, “Lineamientos para la Coordinación Institucional”, marzo de 2003 y los Acuerdos CTC- Gobierno Nacional del 10 de diciembre de 2003. El Consejo Territorial de Cabildos es el escenario de interlocución con el Estado, las ONG’s y la comunidad internacional.

para un adecuado crecimiento y desarrollo del niño; debido a lo cual las nuevas generaciones deben padecer todavía “la cultura del biberón”.

Desde la cosmovisión kankuama, el nacimiento es un acto sagrado digno de respeto, que debe ser preferiblemente en el territorio indígena para que la madre tierra lo cuide y proteja siempre; la lactancia materna es considerada el mejor alimento que se puede ofrecer a los niños para garantizar la conservación de la etnia; sin embargo, los conocimientos son deficientes para brindar una lactancia materna eficaz que asegure una adecuada salud nutricional al menor de un año.

El pueblo kankuamo se rige por la ley de origen, dimensión necesaria para garantizar la permanencia cultural de los pueblos indígenas, es por esto que surgió la importancia de la lactancia materna como mecanismo para preservar la especie, basado en principios claros y en el desarrollo de valores que hacen posible la formación de kankuamos y kankuamas enmarcados en la concepción de: unidad, comunidad, solidaridad, respeto, reciprocidad y autoprotección. Continúa con la urgencia de la recuperación y articulación de la ley de origen, como base de todas las áreas de la vida y los procesos de construcción social. Teniendo en cuenta los siguientes elementos:¹⁰

- El pensamiento determina la particularidad del indígena kankuamo dentro y fuera del territorio.

- La reapropiación de la transmisión oral del conocimiento y el respeto por los rituales tradicionales.
- La capacitación constante y responsable de las madres comunitarias; lo que implica no sólo el acceso a principios y conocimientos generales, sino a experimentar transformaciones en el modo de ser y la forma de relacionarse con el entorno y la comunidad.
- La familia debe encargarse de transmitir los conocimientos a sus hijos para que no se pierdan los elementos culturales que aún perviven.

Esos elementos culturales y sociales están ligados a creencias y prácticas propias de la etnia; por lo que es necesario abordarlos desde Madeleine Leininger, siguiendo tres modos de acción: “la preservación y/o mantenimien-

¹⁰ Torres P.; Daza y Calderón. El saber cultural del cuidado nutricional de la familia kankuama: una mirada holística.

to, la adaptación y/o negociación y la reorientación y/o reestructuración de los cuidados culturales”.¹¹

Siguiendo las orientaciones de esta teoría, el programa educativo deberá reconocer las prácticas de cuidado que tienen las madres, para promover el mantenimiento, adecuación o reestructuración de dichas prácticas, de manera que se brinde una educación que fomente el cuidado intercultural cercano a su cultura y coherente con sus expectativas.

Como concepto y práctica, la interculturalidad significa “entre culturas”, no simplemente un contacto entre culturas, sino un intercambio que se establece en términos equitativos, en condiciones de igualdad. Entendida como un proceso permanente de relación, aprendizaje y comunicación entre comunidades, personas, grupos, conocimientos, valores y tradiciones distintas, para generar procesos de convivencia, construyendo y propiciando respeto mutuo, y un desarrollo pleno de las capacidades de cada persona (...) En sí, como lo afirma Walsh “la interculturalidad intenta romper con la historia hegemónica de una cultura dominante y otras subordinadas y, de esa manera, reforzar las identidades tradicionalmente excluidas para construir, en la vida cotidiana, una convivencia de respeto y de legitimidad entre todos los grupos de la sociedad”.¹²

Es necesario revelar valores culturales presentes en los modos de cuidado materno para el suministro de la lactancia materna y adopción de la alimentación complementaria, elaborando un programa educativo de cuidado desde la cultura kankuama, para el fomento de la lactancia materna y alimentación complementaria de manera óptima y progresiva cronológicamente; tomando como referencia que el valor cultural es el aspecto más relevante dentro de las dimensiones de la vida humana, porque en ellos reposan las formas y modos de cuidado; es por esto que para las investigadoras el valor cultural fue develado a través del análisis de las creencias, comportamientos, contenido del diálogo, modos de interacción, pensamientos y sentimientos.

Identificando cada una de las diferentes situaciones que se representaron en el escenario, donde quienes se afectan no son sólo el objeto de nuestros cuidados, en este caso, las madres gestantes y lactantes, sino que sus

¹¹ Leinniger, Teoría de la diversidad y de la universalidad de los cuidados culturales, p. 479.

¹² Walsh, La interculturalidad en la educación.

repercusiones van más allá afectando la salud de los niños y la calidad de supervivencia, esto merecen un análisis profundo, el que a su vez permitirá estabilizar dicha situación, de tal manera que se favorezcan los procesos de equidad, justicia social y calidad de la atención. Por lo que, es necesario concienciar a las madres kankuamas sobre la importancia de la lactancia materna exclusiva hasta los 6 meses y complementaria hasta los 2 años de vida, orientándolas en la implementación de la alimentación complementaria adecuada, que implica la utilización de productos agrícolas producidos en la región y propiciar el fortalecimiento de la tradición indígena de amamantar sin prejuicios, y que se ha reflejado en repercusiones del crecimiento y desarrollo de los niños, convirtiéndose en una gran amenaza a la salud y al normal desarrollo de los niños en sus diferentes etapas.

Se plantearon los siguientes interrogantes esenciales de investigación que condujeron el trabajo de campo:

- ¿Cuáles son los valores culturales presentes en la cosmovisión de la mujer kankuama frente a la lactancia materna y la alimentación complementaria?
- ¿Cuál es la influencia de los valores culturales y creencias indígenas de la madre kankuama en la asistencia al niño, especialmente los hábitos nutricionales?

Que sirvieron para formular el siguiente problema de investigación:

- ¿Cuál debe ser el contenido cultural y educativo para el cuidado nutricional del menor de un año para una estrategia educativa a las madres kankuamas?

Desarrollo del tema:

Fundamento Teórico Conceptual

Gispert, expresa que “en el contexto de transformaciones, las diferencias se polarizan, siendo los ricos más ricos y los pobres más pobres repercute en las posibilidades de acceso a la educación y en su calidad, sobre todo en el sentido de que, en un contexto de desigualdades sociales, los que tienen mejores condiciones de vida -alimentación, salud, vivienda- y un ambiente inclusivo que fomenta la participación, y respeta las características indivi-

duales y culturales, son los que tienen mayores probabilidades no sólo de acceder a la escuela, sino también de lograr aprendizajes significativos y desarrollar las competencias deseadas”.¹³

Así la evaluación educativa impartida en un proyecto social comunitario, de acuerdo con las lógicas y prácticas políticas en esta nueva realidad, debe tener en cuenta los elementos contextuales en los que se desarrollan los procesos de formación, implicando un análisis que reconozca las particularidades del contexto influyente en la obtención de determinados resultados educativos.

Terigi menciona lo siguiente:

Bajo la expresión poblaciones en riesgo educativo suelen englobarse situaciones muy diversas que necesitan ser diferenciadas. La (sobre) edad, por ejemplo, es una condición que presentan muchos alumnos y estudiantes, generalmente por multirrepetencia; esa condición es diferente de la que presentan las adolescentes que son madres, o los chicos en situación de calle. No se trata sólo de que sus condiciones sociales son o puedan ser diferentes, la distinción que interesa aquí se refiere al modo en que tales condiciones sociales afectarían su escolarización¹⁴

El análisis de los productos de un proceso de enseñanza aprendizaje o del resultado de todo un sistema educativo adquirirá sentido en la medida en que sean tomadas en cuenta las variables que favorecen o entorpecen el logro de los conocimientos o las competencias esperadas. Con base en esta idea, deben definirse, cuáles son las funciones de la evaluación y cuáles serían aquellas que, en un contexto de vulnerabilidad social y cambios a nivel mundial, son más pertinentes para contribuir al diseño de políticas educativas inclusivas en un sentido de valoración de la diferencia más que de asimilación de la misma.

Cuando se habla de poblaciones más propensas a la segregación social, se establecen tres categorías de análisis: la inclusión, la exclusión y la vulnerabilidad. La definición de estas tres categorías conlleva la explicación de

¹³ Gispert, Por una globalización sin excluidos.

¹⁴ Terigi, “El fracaso escolar desde la perspectiva psico - educativa”. Disponible en: < <http://www.rieoei.org/rie50a01.pdf>

los riesgos que tienen los grupos que no cuentan con las características y las condiciones de vida que tienen otros dentro de un determinado contexto.

Los análisis sobre la exclusión y justicia social mencionan la importancia de satisfacer las necesidades esenciales de toda persona para que viva con libertad, dignidad, capacidades y autonomía. Escudero reconoce que la justicia social es barrera entre la exclusión y la integración.¹⁵ Con base en esta perspectiva, la inclusión significa brindar los recursos y los medios para que las personas, desde sus características particulares, se sientan parte de una sociedad y sean capaces de participar en ella. En este sentido, incluir implica un ejercicio de derecho como ciudadano en todos los sentidos, jurídica, social y culturalmente; y las personas serán vulnerables cuando no cuenten con los medios que les permitan vivir y participar en sociedad, encontrándose con más riesgo de ser segregadas y establecidas en un ambiente que limite su desarrollo humano y su derecho a ser.

Para Jurado y Ramírez en los últimos años se ha constatado que las poblaciones culturalmente minoritarias son las más perjudicadas económica y socialmente porque se les impone un modelo hegemónico de forma de vida. Son poblaciones marginadas, con ingresos insuficientes para cubrir sus necesidades básicas, por lo que la migración, en muchos casos, es una opción para mejorar sus condiciones de supervivencia.¹⁶ En educación, es visible que los niveles más bajos de rendimiento y aprovechamiento escolar lo tienen las personas que no cuentan con los recursos ni las posibilidades de acceso a herramientas de apoyo para el desarrollo de las competencias consideradas básicas dentro de los procesos de escolarización. De esta manera, los resultados académicos de estudiantes en desigualdad de oportunidades serán disímiles. Santos opina que “una persona que vive en un ambiente culturalmente depauperado tendrá más posibilidades de fracaso escolar que uno con ayudas complementarias y un clima favorable”.¹⁷

En los países económicamente más desarrollados Gispert resalta que el Estado tiene políticas de bienestar, que atraen a millones de personas de

¹⁵ Escudero, “Fracaso escolar, exclusión social: ¿de qué se excluye y cómo?”. Disponible en: <<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/567/56790102.pdf>>. Gispert, Por una globalización sin excluidos.

¹⁶ Jurado y Ramírez, “Educación inclusiva e interculturalidad en contextos de migración”. Disponible en: <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol3-num2/art7>.

¹⁷ Santos, Evaluación educativa 1; Santos, Evaluar es comprender.

origen extranjero para trabajar, la población social y culturalmente diferente representa el colectivo con mayor vulnerabilidad, por varias causas:¹⁸

- El desconocimiento de la lengua del lugar de destino.
- La falta de viviendas adecuadas.
- La falta de legalización de su condición como ciudadanos.
- Las dificultades de adaptación por tener que acomodarse a determinada sociedad.

Vásquez Truissi afirma que los cuidados de una cultura no pueden ser validados en otras, puesto que sería una expresión de etnocentrismo¹⁹ ya que cada persona, etnia, grupo poblacional, sociedad tiene su propio estilo de vida, impregnado de creencias, valores, comportamientos y tradiciones que le hace ser diferenciado.

Por consiguiente, un programa educativo en salud que no trabaje el enfoque cultural de cuidado de la salud, tiende a desconocer aspectos importantes que inciden en el logro del objetivo terapéutico del cuidado, y por ende, produce aculturación pues se van dando conocimientos hegemónicos de culturas dominantes.

El propósito de esta revisión conceptual es poner a consideración de los promotores de salud o cuidadores, los conceptos de creencias y prácticas de cuidado, como aspectos necesarios de tener en cuenta para brindar un cuidado culturalmente congruente, más humano y efectivo; que en los contenidos educativos se refleje la interculturalidad, entendida como el reconocimiento y respeto de la diversidad, en relación horizontal o igualitaria entre culturas, de crecimiento mutuo y de proyecto en continua construcción.²⁰

La revisión conceptual se inició mostrando cómo la cultura de las personas se hace evidente a través de las creencias y las prácticas de cuidado y de qué modo un programa educativo debe tomar la cultura como referente para brindar educación y asesoría. Posteriormente, se revisaron los conceptos desde diferentes disciplinas y la relación que se ha tratado de establecer entre ellos.

18 *Gispert.*

19 *Vásquez Truissi*, El cuidado cultural adecuado: de la investigación a la práctica.

20 *Sánchez*, La educación intercultural. Necesidad apremiante para la formación en el programa de Enfermería.

La cultura y la educación para la salud

El ser humano, donde quiera que se encuentre, siempre está inmerso y en relación dinámica con la cultura que lo rodea. Es decir, toda persona es influida por el entorno sociocultural. Este es un poderoso legado que el ser humano en sí mismo ha ido construyendo a través de su historia y que, en relación dinámica con él, lo influye y lo moldea. Geertz afirma que “sin hombres no hay cultura por cierto, pero igualmente, y esto es más significativo, sin cultura no hay hombres”.²¹ Significa que un programa educativo también está impregnado de cultura porque es propuesto por el ser humano, de ahí la importancia de la elaboración de conceptos y contenidos pedagógicos interculturales ya que a partir de allí se fortalecen, modelan, fomentan y cultivan prácticas de cuidado saludables. Para Lipson cultura es “un sistema de símbolos que son compartidos, aprendidos y transmitidos a través de generaciones en un grupo social”.²²

Además, “la cultura interviene entre los seres humanos y el caos. Es la guía dinámica para que la gente perciba el mundo y para que entienda cómo debe comportarse con los otros”. Se puede considerar, entonces, la cultura como un elemento que condiciona el comportamiento y las decisiones de quienes están inmersos en ella.

Un programa educativo intercultural para el cuidado de la salud influye en el desarrollo como seres humanos desde lo biológico, psicológico, social y cultural. Teniendo en cuenta a Marvin Harris²³ quien define la cultura como un modo de vida socialmente aprendido, que se encuentra en las sociedades humanas y que abarca todos los aspectos de la vida social, incluidos el pensamiento y el comportamiento; significando que un programa educativo lleva implícito una finalidad en sus educandos, en este caso, el fomento de la promoción de la salud nutricional en la etnia kankuama.

Harris afirma que William Durham y otros antropólogos contemporáneos sostienen que la cultura consiste exclusivamente en entidades ideacionales o mentales compartidas y transmitidas socialmente, como valores, ideas, creencias y otras afines, “a los espíritus de los seres humanos”. Sin embargo, Harris sostiene que el concepto de cultura no sólo incluye este tipo de

21 *Geertz*, El impacto del concepto de cultura en el concepto de hombre.

22 *Lipson*, Cross cultural nursing: the cultural perspective.

23 *Harris*, Teorías sobre la cultura en la era posmoderna.

entidades, también influye en los comportamientos de las personas de un determinado grupo social. Esto lo deduce de observar cómo, en algunas situaciones, el comportamiento guía o modifica la forma de pensar de un grupo social respecto a ciertos asuntos en particular. Implica, entonces, una relación dinámica entre creencias y prácticas, las cuales se influyen mutuamente, imprimiendo a la cultura su carácter dinámico que le permite ajustarse a las condiciones humanas.

En concordancia con los planteamientos anteriores, el antropólogo Clifford Geertz²⁴ propone que la cultura se comprende mejor no como complejos esquemas concretos de conducta (costumbres, usanzas, tradiciones, conjuntos de hábitos), como ha ocurrido en general hasta ahora, sino como una serie de mecanismos de control (planes, recetas, fórmulas, reglas, instrucciones: lo que los ingenieros de computación llaman “programas”) que gobiernan la conducta. Para Geertz, cultura es “la trama de significados en función de la cual los seres humanos interpretan su existencia y experiencia, así mismo como conducen sus acciones”, que para el caso del estudio, el programa educativo a la etnia kankuama, la convierte en una herramienta para el mantenimiento de sus valores ancestrales y recuperación de procesos de aculturación.

En síntesis, se puede afirmar que un programa de educación intercultural favorece a la cultura y a la vez ella influye en el modo de pensar y actuar de las personas. Dentro de la cultura, las creencias orientan (mas no siempre condicionan) las prácticas; y éstas, a su vez, pueden modificar las creencias. Entonces, la cultura fortalecida por una educación para la salud nutricional actuará como guía dinámica que orienta y modula la convivencia grupal humana. Por consiguiente, al brindar cuidados de salud, es prudente tener en cuenta la cultura dentro de la cual la persona kankuama o el grupo poblacional o etnia están inmersos, ya que es de esperarse que cada cultura implique un repertorio distinto de creencias y de prácticas de cuidado de la salud, que deben respetarse y considerarse para lograr el objetivo terapéutico de la promoción de la salud nutricional.

Según el Ministerio de Salud de Perú²⁵, la educación para la salud trata de influir positivamente durante los procesos y experiencias de aprendizaje

24 Geertz.

25 Ministerio de Salud. Programa de Salud Básica para Todos. *Hacia una Atención Integral*.

con la finalidad de establecer un proceso planificado y sistemático de comunicación y de enseñanza aprendizaje, orientado a facilitar la adquisición, elección y mantenimiento de las prácticas saludables y hacer difíciles las prácticas de riesgo.

La educación para la salud es considerada como una práctica social concreta, que se establece entre determinados sujetos profesionales y usuarios que actúan en el interior de las instituciones, en busca de autonomía, capaces de escoger y tomar decisiones, considerando valores éticos de justicia, solidaridad, productividad y equidad, actuando como educadores en su relación con el otro (individuo, grupo, comunidad).

Teniendo en cuenta que la educación para la salud en la familia busca fomentar hábitos saludables guiados en la interacción entre el equipo de salud y la familia o cuidadora primaria responsable del bienestar y auto cuidado de sus integrantes; por lo que Virginia Satir plantea que la interrelación de la salud familiar depende de la habilidad de la familia para entender los sentimientos, necesidades y comportamiento de sus miembros. Opina que una familia saludable ayuda a sus miembros a conocerse entre sí, a través de la comunicación y de los eventos o situaciones que se dan en la vida.²⁶

La interrelación familiar promueve la confianza en sí mismo y la autovaloración en cada miembro; las familias saludables tienen esperanza en el futuro, confianza en los demás y sienten curiosidad acerca de lo que la sociedad puede ofrecerles. La familia funciona sobre la base de creciente producción y de una realidad orientada, lo cual promueve una mayor intimidad entre sus miembros. El modelo de familia saludable de Satir está fundamentado en cuatro conceptos:

1. Valoración propia: la autoestima, la autoimagen, la auto eficacia y el auto concepto, que se constituyen en los mejores protectores de la persona. Según las investigaciones, se observa cómo aquellos miembros de la familia con niveles altos de estima, eficacia, concepto e imagen, superan con mayor facilidad los obstáculos del diario vivir y se encuentran mejor preparados para enfrentar las amenazas del medio familiar y social.
2. Comunicación: la comunicación afectiva y efectiva, definitivamente, es el pilar fundamental de cualquier convivencia. Facilita procesos de

²⁶ Satir, “Teorías y modelos de Enfermería”, pp. 95, 98.

diálogo en la solución de conflictos y en la construcción de puentes afectivos. Enseña el respeto por la palabra y la opinión del otro y crea realidad evolutiva de cada miembro del grupo familiar.

3. Existencia de reglas o normas: unificar el manejo de la norma si hay varias figuras de autoridad y generar un clima de serenidad y bajo en ansiedad, para evitar castigos desproporcionados o cargados de ira contenida, predominio de flexibilidad sobre rigidez y lanzar la propuesta de la Experiencia Emocional Correctiva al estilo de Franz Alexander, como una alternativa útil para el manejo de la autoridad desde la ternura.²⁷
4. Interrelación con la sociedad: es la formación en valores al interior de la familia. El ejemplo es la mejor manera de enseñar valores y la manera más honesta de encarnar aquello que para la familia es lo más valioso opreciado. Decía Theodore Roosevelt. “educar mental y no moralmente un niño, es educar un peligro para la sociedad”. Por lo que cada uno de los miembros de la familia debe encarnar y ser testimonio de la importancia del respeto, la responsabilidad, el compromiso, la justicia, la fraternidad y el amor. Este modelo no incluye estructura, funciones y nivel de desarrollo familiar.

METODOLOGÍA

Esta investigación cualitativa en educación,²⁸ se realizó con base en los aportes de Lincoln y Guba bajo el paradigma cualitativo fenomenológico con el método etnográfico enfocado, sugerido por Strauss y Gorbín²⁹ y diseño de estudio de caso para comprender los fenómenos tal como se ven en su contexto natural. Martínez refiere que, “las realidades cuya naturaleza y estructura peculiar sólo pueden ser captadas desde el marco de referencia del sujeto que las vive y experimenta, exigen ser estudiadas mediante métodos fenomenológicos”.³⁰

La población objeto de estudio fueron las mujeres gestantes y lactantes de

²⁷ Alexander, Psychoanalysis and psychotherapy.

²⁸ Lincoln y Guba, Naturalistic Inquiry.

²⁹ Strauss, Codificación Axial, en: Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada, pp. 135-155.

³⁰ Martínez, Ciencia y arte en la metodología cualitativa.

las 12 comunidades del Resguardo Indígena Kankuama y como muestra se tomaron 2 mujeres gestantes y 10 lactantes de la comunidad la Mina, del Resguardo Indígena Kankuamo, con los siguientes criterios de selección:

- Libre participación.
- Compromiso que se evidenciará a través de su participación activa.
- Que residiera en el Resguardo Indígena Kankuamo.
- Que tuviera hijos menores de 1 año o en periodo de gestación.
- Que no tuviera consanguinidad ni lazos afectivos con los investigadores.

Técnica e instrumentos:

- Observación / Guía de observación. Se valoró los conocimientos previos (técnica de amamantamiento, condiciones medioambientales), exploración cultural (hábitos).
- Entrevista no estructurada/Guía de Entrevista. Se valoró las creencias, comportamientos, contenido del diálogo, en la percepción, pensamientos y sentimientos.
- Relatos de vida / Guía de Relatos. Se valoró aspectos como la percepción sobre el nacimiento y cuidados de la vida, organización y práctica de cuidado primario al menor de un año y el sentimiento.

El análisis de la información se obtuvo por medio de la operacionalización de categorías, utilizando una categoría por cada objetivo específico, las cuales fueron definidas de la siguiente manera:

Categorías

1. La cosmovisión en las formas de vida de la madre y su hijo menor de un año en la salud nutricional y sus dimensiones valoradas fueron la percepción sobre: el nacimiento y cuidados de la vida, el cuidado del niño menor de un año, la importancia de la lactancia materna, la necesidad de expresar afecto al niño, la alimentación complementaria del niño menor de un año, las condiciones para lactar y organización y práctica de cuidado primario al menor de un año.
2. Significado de la lactancia materna y en sus dimensiones: creencias que tienen las madres kankuamas acerca de la alimentación del menor de un

año; comportamientos que tienen estas madres acerca de la alimentación del menor de un año y beneficios que tienen sobre la alimentación del menor de un año. La influencia de los valores culturales presentes en los modos de cuidados y su relación con los hábitos alimentarios y en su dimensión el contenido del lenguaje en los pensamientos y sentimientos que tienen respecto de la alimentación del menor de un año.

3. Estrategia pedagógica constructivista según lo valorado como debilidades y fortalezas en los conocimientos previos y exploración cultural y sus dimensiones valoradas fueron: debilidades y fortalezas en conocimientos previos, debilidades y fortalezas de la valoración cultural durante la técnica de amamantamiento y cuidado de su entorno inmediato, disposición de la madre, expresiones de afecto.

Para la confiabilidad y validez del estudio se implementó la técnica de triangulación de datos para valorar la coherencia de la información entre y con los diferentes instrumentos.

Aspectos éticos

Para los procedimientos empleados se respetaron los criterios éticos que se ameritan y la Declaración de Helsinki de 1975, enmendada en 1983; en donde no se incluyeron los nombres de los participantes, ni sus iniciales.

RESULTADOS

Categoría Núm. 1: La cosmovisión en las formas de vida de la madre y su hijo menor de un año en la salud nutricional y sus dimensiones valoradas fueron la percepción sobre: el nacimiento y cuidados de la vida, el cuidado del niño menor de un año, la importancia de la lactancia materna, la necesidad de expresar afecto al niño, la alimentación complementaria del niño menor de un año, las condiciones para lactar y organización y práctica de cuidado primario al menor de un año. Ver diagrama Núm. 1.

Diagrama Núm. 1

Propiedades

- El valor cultural, ausencia de una mirada integral.
- Factor de riesgo ,conducta potencializadora de enfermedad.
- Desconocimiento de la salud integral, medidas de P y P deficientes.
- Soporte emocional compartido.
- Patrón de comportamiento aprendido por actos inconscientes inconsciente y mecánicos.



- Recursividad estacional.
- Heterogeneidad, complementariedad, imaginación.
- Conformismo, autoestima lesionada.
- Prima el trabajo sobre la vida humana.
- Dependencia alimenticia y económica.
- Ausencia de interacción de la pareja y definición de roles.
- Ausencia de comunicación efectiva.
- Crianza parcializada, mirada individual y no familiar.
- Apoyo social deficiente.
- Conocimiento parcializado e individualista
- Solidaridad, compensación, correspondencia, comunicación afectivas.
- Fomentó de la autoestima y autoimagen



- Conciencia cultural, cuidado tradicional, cuidados paliativos ancestrales pero no integrales, modelación de creencias.
- Heterogeneidad, complementariedad, imaginación.
- Confort físico, comodidad, tranquilidad, alivio.
- Graficación, satisfacción, placer, bienestar
- Ambivalencia, ausencia y necesidad de confort ambiental.

Valoración



Cuidado de la salud nutricional deficiente por ausencia o carencia de información: argumentan el programa educativo intercultural.



El cuidado de la salud no es Holístico: Arraigado a valores ancestrales.



Significados de la Lactancia Materna: Educación intercultural.

La valoración dada a esta primera categoría y sus dimensiones se resume en lo siguiente:

- Dar a luz es un acto sagrado, digno de respeto por lo que entraña en cuanto al surgimiento de una nueva vida.
- Para la mujer kankuama la leche materna es un alimento que protege al niño de enfermedades y lo ayuda a desarrollarse física y mentalmente, pero no es proporcionada de manera exclusiva durante los 6 primeros meses de vida del niño.
- Reconoce la crianza como un acto de responsabilidad con un objetivo de brindarle seguridad al pequeño, a partir de la vigilancia cercana para hacer de él una persona de bien.
- Se encontró el reconocimiento que hacen las mujeres kankuamas con respecto a la medicina occidental como factor principal para la atención de la salud del niño, corriendo el riesgo de la pérdida de valores culturales.
- Todos los seres vivos estamos interconectados y formamos un solo espíritu, al igual que la madre y el hijo son un mismo ser cuando éste crece en su vientre.
- En la expresión del afecto la mujer kankuama busca fortalecer los lazos con el niño, hacerlo sentir acompañado y propiciar que tenga una autoestima fuerte y positiva, lo que le permite afianzar su personalidad.
- A diferencia de la cultura occidental, la etnia kankuama no ha sido permeada por antivalores como el desafecto. Las madres de esta etnia consideran la alimentación complementaria como un mecanismo alternado con la leche materna, pero también saben que es el alimento que se debe suministrar a los niños que se niegan a alimentarse bien; desde temprana edad consumen alimentos como frijoles y lentejas.

La familia como base de toda sociedad debe tener garantizada la estabilidad en los diferentes campos como son el económico, emocional, psicológico, social, cognitivo, entre otros; pero aun así se observa que el niño mayor de un años en su círculo familiar carece de algunas de ellas, en especial aquellas que tiene que ver con la ausencia de interacción Henderson³¹ “parte del principio de que todos los seres humanos tienen una serie de necesidades básicas que deben satisfacer dichas necesidades son normalmente cubiertas

³¹ *Henderson, Teoría de las necesidades básicas, En Tomey. Modelos y teorías en Enfermería.*

por cada individuo cuando está sano y tiene los suficientes conocimientos para ello”. La familia kankuama tiene medidas de satisfacción de necesidades, encontrándose que no existe un modo de vida que permita que estas necesidades sean satisfechas de manera óptima, debido a que se adquieren estilos de vida no saludables que son transmitidos de generación en generación, que van ligados a sus formas de ser y hacer, encaminadas a lograr un propósito en común pero olvidándose de otros aspectos importantes que están inmersos en una salud holística, como son la cognición y la dimensión emocional y mental del ser humano.

Categoría Núm. 2: Significado de la lactancia materna y las dimensiones y creencias que tienen las madres kankuamas acerca de la alimentación del menor de un año; así como los beneficios de la misma. La influencia de los valores culturales presentes en los modos de cuidados y su relación con los hábitos alimentarios, además de las dimensiones del contenido del lenguaje en los pensamientos y sentimientos que tienen las madres kankuamas acerca de la alimentación del menor de un año (Véase diagrama Núm.1).

Los elementos culturales develados en esta categoría fueron:

- La cultura es fundamental en la adopción de roles. En la etnia kankuama la cultura influye en la decisión de muchas madres de amamantar a sus hijos y adoptar el rol de madre lactante, porque sus valores son transmitidos de generación en generación.
- Cuando el niño kankuamo nace en la casa, la madre es atendida por una partera, el mamo prepara al niño y le coloca un collarcito y dos manillas, consistentes en unos hilos de algodón con una cuenta roja y una blanca, para cada muñeca, para evitar el mal de ojo o las energías negativas.
- El uso de la yerbabuena u otra clase de hierbas que recomiende el mamo, puede suplir la alimentación del niño cuando la leche materna no baja.
- Antes amamantaban durante más tiempo y a cualquier hora del día, al niño se le daba leche materna hasta los 3 años de edad, e iniciaban dándole agua de arroz, guineo secado y licuado, sopa de malanga o de plátano y otros alimentos de la comida familiar en poca cantidad junto con el seno, a partir del primer año y hasta los 3 años.
- En la etnia kankuama la vanidad no impide el acto de amamantar; tan solo el sentido de la vergüenza y el pudor están influyendo en sus valores culturales, limitando la oportunidad de lactar al niño en el momento que éste lo requiera.

- Las participantes se sienten conformes con SERANKUA y no culpan a los niños de estar delgadas o al cambio en su figura, sino que piensan en el bienestar de los hijos.

Categoría Núm. 3: Estrategia pedagógica constructivista según lo valorado como debilidades y fortalezas en los conocimientos previos y exploración cultural y sus dimensiones consideradas fueron: debilidades y fortalezas en conocimientos previos, valoración cultural durante la técnica de amantamiento y cuidado de su entorno inmediato, disposición de la madre, expresiones de afecto (Véase diagrama Núm. 1).

Brindar una formación etno-educativa a todos los que asistan a la escuela, donde se incluyan contenidos académicos correspondientes a la cultura propia, pero no circunscrita a poblaciones mayoritariamente rurales y con influencias genético-culturales de estos pueblos herederos de la tradición precolombina pues ello coadyuvaría a su extinción en estos procesos de globalización; implicaría por lo tanto una educación intercultural donde se creen espacios pedagógicos favorables entorno al análisis reflexivo y propositivo destinados a la meta comprensión de una sociedad que es cada vez más multicultural, que les induzca a apreciar y cultivar el arte en su proyección y en su desempeño como cuidadores de la salud de las nuevas generaciones para buscar la comprensión y cultivo de valores como el bien, la verdad y la belleza, que favorezcan la transformación de ser agentes primarios efectivos en su ser como persona y racional, en una sociedad cultural y pluralista, soportados en el derecho a la diferencia y a la participación en consenso dentro de la condición de democracia, con capacidad de movilidad en diferentes ámbitos culturales y/o que sean agentes que potencien la cultura local y por ende fomenten un Desarrollo Humano Sustentable.³²

Continuando con el proceso de análisis inductivo y poder precisar elementos que argumenten los contenidos educativos necesarios para proporcionar modos saludables de cuidado a la salud nutricional kankuama se realizó el siguiente cuadro comparativo:

³² Sánchez, Marina. *La diversidad cultural en la promoción de la salud. Un reto para la formación de enfermeros.*

FORTALEZAS	DEBILIDADES
<p>1. Para la mujer Kankuama la cultura es un factor fundamental en la adopción de la lactancia materna como alimentación para sus hijos; ya que se transmite de generación en generación, además reconocen la importancia de los antepasados en la adopción del rol; manifestado por las formas duradera de amamantar y la manera cómo influye la leche materna en el crecimiento y desarrollo de los niños.</p> <p>2. Las mujeres Kankuamas consideran la lactancia materna como una alimentación que aporta muchos beneficios para los niños, proporcionándoles inmunidad ante las enfermedades.</p> <p>3. El nacimiento en la cultura Kankuama es considerada como un acto sagrado, que se debe realizar en el territorio indígena por autoridades tradicionales y no como se realiza en el mundo occidental.</p> <p>4. Los cuidados para la mujer Kankuama van encaminados a prevenir enfermedades en los niños.</p> <p>5. En la cultura Kankuama es relevante la influencia del compañero sentimental en la adopción de la lactancia materna como método de alimentación para los niños.</p>	<p>1. La adopción de la lactancia materna en la cultura Kankuama ha sido influida por el proceso de aculturación y la intromisión del mundo occidental, viéndose reflejado en el comportamiento de las madres, ya que a edades tempranas se adoptan como alimentación para los niños sucedáneos de la leche.</p> <p>2. A pesar de que las mujeres Kankuamas reconocen los beneficios que representa la lactancia materna para los niños, algunas no adoptan este método de alimentación de manera exclusiva o adoptan una alimentación complementaria inadecuada; además no tienen conocimiento de los beneficios que representa la lactancia materna para ellas.</p> <p>3. En el territorio indígena no está implementado el modelo intercultural, un programa planteado para la combinación de la medicina tradicional con la occidental y así brindar un cuidado integral desde la perspectiva cultural de la comunidad.</p> <p>4. En la cultura Kankuama no se reconoce a la lactancia materna como un mecanismo de cuidado de los niños solo como método de alimentación en el menor de un año.</p> <p>5. El compañero sentimental de la mujer Kankuama no reconoce la lactancia materna como alimentación indispensable para su hijo solo lo ven como un método de ahorro.</p>

CONCLUSIONES

De los ciclos vitales familiares; pareja, mujer embarazada, niño menor de un año y niño mayor de un año, surgieron las siguientes conclusiones:

El objetivo fue reconocer la cosmovisión de las mujeres cuidadoras del menor de un año, contrastándola con la representación teórica. Reconocimiento de saberes, mediante el planteamiento de una estrategia educativa, y mostrar, de una manera respetuosa y atenta, la cosmovisión del pueblo kankuamo en lo concerniente a la salud nutricional. Presenta categorías emergentes de análisis inductivo de los datos que orientaron la formación intercultural, en tres fases: conocimientos previos en cuidados de la salud nutricional

según ciclo vital humano; reflexiones sobre el aprendizaje basado en problemas identificados en la primera fase, por último procesos de cambio en el cuidado de la salud nutricional. Contó con actividades de interacción de integrantes, material bibliográfico y visual; buscando generar actitud activa.

Existen en la familia actual kankuama procesos de aculturación en lo referente a salud nutricional en las nuevas generaciones, en correspondencia a los procesos de desplazamiento o reubicación de vivienda, y a pesar de ser conscientes del valor nutricional, es relevante la influencia del compañero sentimental para la adopción de la lactancia materna sólo como método de alimentación; de ahí que algunas madres adoptan la alimentación complementaria inadecuada en edades no aconsejables, sin tener conocimiento específico de los beneficios que representen para el niño y para ella. Se requiere implementar un programa de etnoeducación que preserve los valores y modos de cuidado saludable.

REFERENCIAS

Alexander, F, *Psychoanalysis and psychotherapy*. Nueva York: W.W. Norton and Co., 1956.

Declaración Conjunta de los cuatro pueblos y Organizaciones Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta”, Colombia, de diciembre de 1999, “Políticas de los Pueblos Indígenas de la Sierra” de marzo de 2002 y “Lineamientos para la Coordinación Institucional”, de marzo de 2003 y finalmente los Acuerdos CTC- Gobierno Nacional del 10 de Diciembre de 2003. El Consejo Territorial de Cabildos es el escenario de interlocución con el Estado, las ONG’s y la Comunidad Internacional.

Escudero, Juan, “*Fracaso escolar, exclusión social: ¿de qué se excluye y cómo?*” en *Profesorado*. 2005. Revista de currículum y formación de profesorado, vol. 9, no. 1. Granada: Universidad de Granada. Disponible en: <<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/567/56790102.pdf>

Fundación del Niño Desnutrido. Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe. *Educación Intercultural Bilingüe -Identidad y Cultura -Pueblos y Comunidades – Salud*. Colombia: Innovador programa de salud para indígenas en la Sierra Nevada, 1999.

Geertz C., *El impacto del concepto de cultura en el concepto de hombre*. En: La interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa, 1989.

Gispert, Nuria, *Por una globalización sin excluidos*. Impuls a l'Acció Social. Barcelona, 2007.

Harris, M., *Teorías sobre la cultura en la era posmoderna*. Barcelona: Editorial Crítica, 2000.

Henderson, V., *Teoría de las necesidades básicas*. En Tomey A, Alligood M. Modelos y teorías en Enfermería. 6ª ed. Elsevier Mosby. Amsterdam, Barcelona, Beijing, 2007.

Instituto Colombiano de la Reforma Agraria - INCORA (hoy INCODER). Resolución No. 012 del 10 de abril del 2003.

Jurado, Pedro y Ramírez, Alma, “Educación inclusiva e interculturalidad Lipson, J. *Cross cultural nursing: the cultural perspective*. Journal of Trans-cultural Nursing. Enero, vol. 10. No.1, Sage Publications, Inc., 1999.

Martínez, M. *Ciencia y arte en la metodología cualitativa*. México: Trillas, 2004.

Ministerio de Salud. *Programa de Salud Básica para Todos. Hacia una Atención Integral*. Lima, 1995.

Sánchez S., Marina. *La educación intercultural. Necesidad apremiante para la formación en el programa de Enfermería*. Universidad Popular del Cesar, 2011.

_____, *La diversidad cultural en la promoción de la salud. Un reto para la formación de enfermeros*. 2009.

Santos, Miguel, *Evaluación educativa I*. Buenos Aires: Editorial Magisterio del Río de la Plata, 1996.

_____, *Evaluar es comprender*. Buenos Aires: Editorial Magisterio, 1998.

Satir, Virginia, *Teorías y modelos de Enfermería*, 1972, pp. 95 - 98.

Strauss A. Gorbin. J.. *Codificación Axial*, en: Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada. Medellín: Universidad de Antioquia, Editorial Contus, 2003, pp. 135-155.

Talco Arias, Josaimo. *En Saneamiento ambiental para Nabusimake – Resguardo indígena Arhuaco – Sierra Nevada de Santa Marta*, 1995.

Terigi, Flavia. “*El fracaso escolar desde la perspectiva psicoeducativa*”, en Revista Iberoamericana de Educación, 2009. No. 50. Madrid: OEI. Disponible en: <http://www.rieoei.org/rie50a01.pdf>

Torres P. Odalis, Daza B., Érica y Calderón M., Giset, *El saber cultural del cuidado nutricional de la familia kankuama: una mirada holística*. La Mina, Cesar. 2008.

Vásquez Truissi, ML. *El cuidado cultural adecuado: de la investigación a la práctica*. En: *El arte y la ciencia del cuidado*. Grupo de cuidado. Facultad de Enfermería, Universidad Nacional de Colombia, 2002, pp. 313-322.

Walsh, Catherine, *La Interculturalidad en la Educación*. Ministerio de Educación. DINEBI. Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural. Programa Unión Europea, República del Perú, FORTE-PE. Lima, 2001.